

Building the ASL Signbank on the Shoulders of Giants

Julie A. Hochgesang (Gallaudet University), Onno Crasborn
(Radboud University) & Diane Lillo-Martin (University of Connecticut)



Sign Language Acquisition: Annotation, Archiving, and Sharing (SLAAASH)

SLAAASH is an on-going effort to prepare corpora of sign language acquisition data to share with the research community, and eventually shared with other projects annotating ASL data (e.g., Philadelphia Signs Project).

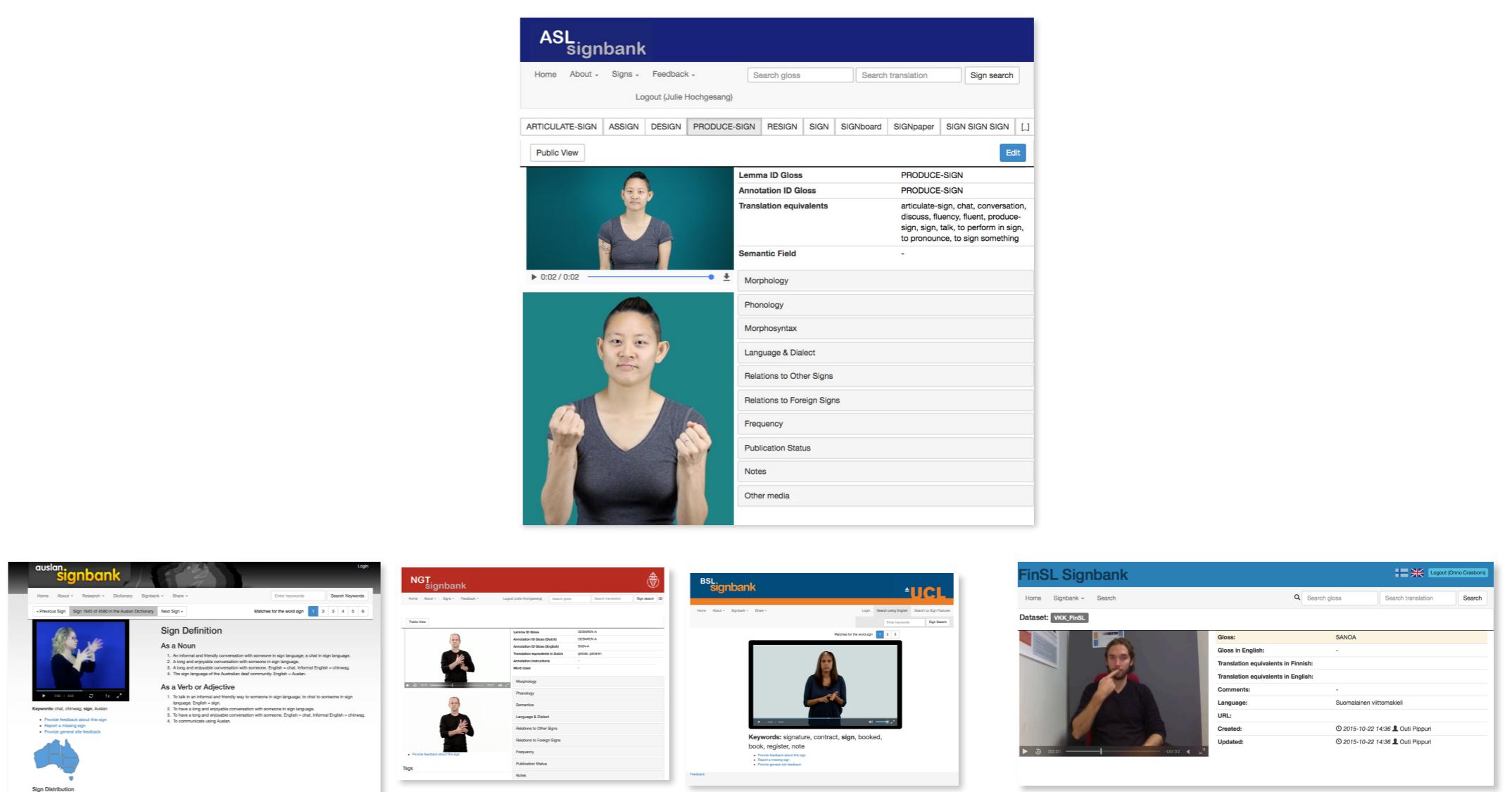
Current aim: Serve as a consistent and constantly upgraded resource for ongoing annotation

Mid-term aim: Create shareable archive of child language resources

Long-term aim: Be an online usage-based sign language database to serve as a source for future ASL resources including dictionaries

Introduction

The concept of the ASL Signbank builds on the other Signbank databases, Auslan (Johnston 2001), British Sign Language (BSL) (Fenlon et al. 2014), Finnish Sign Language (FINsl) and Nederlandse Gebarentaal (NGT) (Crasborn et al. 2016). The source code for these sign banks is at <http://github.com/signbank/>



ASL signbank

Home About Signs Feedback Search gloss Search translation Logout (Julie Hochgesang)

Form your query

Add New Sign

Number of matches: 2313 out of 2313.

Annotation ID	Gloss	Translation equivalents	Handedness	Dominant Handshape	Nondominant Handshape	Location - major	Tags
AMBULANCEcc	ambulance, siren	None	None	None	None	None	None
AMERICAN-INDIAN	American Indian, Indian, Native American	None	None	None	None	None	None
ANALYZE	analysis, analyze, assess, examine, study	None	None	None	None	None	None
ANDasym	and, also	OneHanded	None	None	None	None	None
ANDsym	and	None	None	None	None	None	None

Current Status

- ✓ Linked to ELAN
- ✓ Over 2300 signs with complete descriptions in progress



Plans

- * Move to permanent US server
- * “Informing the public about how to use/view ASL Signbank” - Informing users about the nature of ASL SignBank: e.g., entries are produced by actors (not necessarily the signs they use); how it is different from a dictionary (no definitions)
- * ASL SignBank will have different levels of access
 1. Public access (simple access to sign movie and picture, ID gloss and translation equivalents like <http://bslsignbank.ucl.ac.uk/dictionary/>)
 2. User registration for more access to features like providing feedback on existing signs and contributing new signs
 3. Researcher access (current version)
- * Lots more signs

This poster here:
[http://bit.ly/
HCLM2017poster](http://bit.ly/HCLM) (or scan →)

References here: <http://bit.ly/refsHCLM> (or scan →)

Find copy of annotation conventions and “what’s new” guide here: <http://bit.ly/SLAASHGuides> (or scan →)

